

Eksamen

22.05.2013

FSP5894/PSP5562 Tamil nivå II
Elevar og privatistar / Elever og privatister

Nynorsk

Eksamensinformasjon

Eksamenstid	Eksamen varer i 5 timar.
Hjelpemiddel	Alle hjelpemiddel er tillatne, bortsett frå Internett og andre verktøy som kan brukast til kommunikasjon. For framandspråka er heller ikkje omsetjingsprogram tillatne.
Bruk av kjelder	Dersom du bruker kjelder i svaret ditt, skal dei alltid førast opp på ein slik måte at lesaren kan finne fram til dei. Du skal føre opp forfattar og fullstendig tittel på både lærebøker og annan litteratur. Dersom du bruker utskrift eller sitat frå Internett, skal du føre opp nøyaktig nettadresse og nedlastingsdato.
Informasjon om oppgåva	Du skal svare på alle dei fire oppgåvene.
Kjelder	Bilete: https://www.uio.no/forskning/tverrfak/culcom/nyheter/2009/intervensjon.html
Informasjon om vurderinga	Sjå eksamensrettleiinga med kjenneteikn på måloppnåing til sentralt gitt skriftleg eksamen. Eksamensrettleiinga finn du på Utdanningsdirektoratets nettsider.

Oppgåve 1

Svar med 2–3 setningar på kvart av spørsmåla under. Skriv på tamil.

1. N ngler kthetkk virumppum m m i etu? en?
2. N ngler k tthalak virumppum vilay t t  etu? en?

Oppgåve 2

Les teksten nedanfor, og svar på spørsmåla:

- a. Skriv namnet på tre tamilske episke dikt som blir nemnde i teksten. Svar på norsk.
- b. Kva for sentralt innhald finn du, ifølge teksten, i den gamle tamilske litteraturen? Svar på norsk.
- c. Forklar på norsk kva desse orda betyr: silampu, n ti, niraparathi
- d. Lag ei passande overskrift til teksten. Skriv på tamil.

தமிழில் பெருங்காப்பியங்கள் தெய்வ வணக்கத்துடன் தொடங்குகின்றன. சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, சீவகசிந்தாமணி, வளையாபதி, குண்டலகேசி என்பன தமிழில் எழுதப்பட்ட ஐந்து பெரிய காப்பியங்களாகும். சிலப்பதிகாரம் பெண்கள் அணியும் ஆபரணங்களில் ஒன்றான சிலம்பின் வேறுபாடுகளை மையக்கருத்தாக வைத்து; நீதிக்காக போராடி கணவனை நிரபராதி என பாண்டிய மன்னனின் அரசசபையில் போராடும் ஒரு பெண்ணின் கதையாகும். இக்காப்பியத்தை தமிழில் எழுதியவர், அரச மரபுகளில் ஒன்றான சேர அரச பரம்பரையில் தோன்றிய செங்குட்டுவனின் தம்பி என கூறப்படும் இளங்கோவடிகளாகும்.

கி.பி இரண்டாம் நூற்றாண்டில் இருந்து கி.பி எட்டாம் நூற்றாண்டுவரை எழுதப்பட்ட பெரும்பாலான இலக்கியநூல்கள் சமயம், பக்தி, அரசர்களை

மையக்கருவாக வைத்து அமைக்கப்பட்ட கதைகளாகும். ஆனால் சிலப்பதிகாரம் ஒரு சாதாரண குடிமகன் கோவலனையும் அவனது மனைவி கண்ணகியையும் மையமாக வைத்து எழுதப்பட்ட கதையாகும்.

Oppgåve 3

Skriv fem setningar der du bruker desse orda. Skriv på tamil.

- அ. அல்லும் பகலும்
- ஆ. அரைகுறை
- இ. கள்ளம் கபடம்
- ஈ. அக்கம்பக்கம்
- உ. வாழ்வு தாழ்வு

Bokmål

Eksamensinformasjon	
Eksamenstid	Eksamen varer i 5 timer.
Hjelpemidler	Alle hjelpemidler er tillatt, bortsett fra Internett og andre verktøy som kan brukes til kommunikasjon. For fremmedspråkene er heller ikke oversettelsesprogrammer tillatt.
Bruk av kilder	Hvis du bruker kilder i besvarelsen din, skal disse alltid oppgis på en slik måte at leseren kan finne fram til dem. Du skal oppgi forfatter og fullstendig tittel på både lærebøker og annen litteratur. Hvis du bruker utskrift eller sitat fra Internett, skal du oppgi nøyaktig nettadresse og nedlastingsdato.
Informasjon om oppgaven	Du skal svare på alle de fire oppgavene.
Kilder	Bilde: https://www.uio.no/forskning/tverrfak/culcom/nyheter/2009/intervensjon.html
Informasjon om vurderingen	Se eksamensveiledningen med kjennetegn på måloppnåelse til sentralt gitt skriftlig eksamen. Eksamensveiledningen finner du på Utdanningsdirektoratets nettsider.

Oppgave 1

Svar med 2–3 setninger på hvert av spørsmålene under. Skriv på tamil.

3. நீங்கள் கதைக்க விரும்பும் மொழி எது? ஏன்?
4. நீங்கள் கூடுதலாக விரும்பும் விளையாட்டு எது? ஏன்?

Oppgave 2

Les teksten nedenfor, og svar på spørsmålene:

- a. Skriv navnet på tre tamilske episke dikt som blir nevnt i teksten. Svar **på norsk**.
- b. Hvilket sentralt innhold finner du, ifølge teksten, i den gamle tamilske litteraturen? Svar **på norsk**.
- c. Forklar **på norsk** hva disse ordene betyr: சிலம்பு, நீதி, நிரபராதி
- d. Lag en passende overskrift til teksten. Skriv **på tamil**.

தமிழில் பெருங்காப்பியங்கள் தெய்வ வணக்கத்துடன் தொடங்குகின்றன.

சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, சீவகசிந்தாமணி, வளையாபதி, குண்டலகேசி

என்பன தமிழில் எழுதப்பட்ட ஐந்து பெரிய காப்பியங்களாகும். சிலப்பதிகாரம்

பெண்கள் அணியும் ஆபரணங்களில் ஒன்றான சிலம்பின் வேறுபாடுகளை

மையக்கருத்தாக வைத்து; நீதிக்காக போராடி கணவனை நிரபராதி என பாண்டிய

மன்னனின் அரசசபையில் போராடும் ஒரு பெண்ணின் கதையாகும்.

இக்காப்பியத்தை தமிழில் எழுதியவர், அரச மரபுகளில் ஒன்றான சேர அரச

பரம்பரையில் தோன்றிய செங்குட்டுவனின் தம்பி என கூறப்படும்

இளங்கோவடிகளாகும்.

கி.பி இரண்டாம் நூற்றாண்டில் இருந்து கி.பி எட்டாம் நூற்றாண்டுவரை

எழுதப்பட்ட பெரும்பாலான இலக்கியநூல்கள் சமயம், பக்தி, அரசர்களை

மையக்கருவாக வைத்து அமைக்கப்பட்ட கதைகளாகும். ஆனால் சிலப்பதிகாரம் ஒரு சாதாரண குடிமகன் கோவலனையும் அவனது மனைவி கண்ணகியையும் மையமாக வைத்து எழுதப்பட்ட கதையாகும்.

Oppgave 3

Skriv fem setninger der du bruker disse ordene. Skriv på tamil.

- அ. அல்லும் பகலும்
- ஆ. அரைகுறை
- இ. கள்ளம் கபடம்
- ஈ. அக்கம்பக்கம்
- உ. வாழ்வு தாழ்வு

Oppgave 4

"சமூகவேறுபாடுகள்" என்னும் தலைப்பில் உங்கள் கருத்தை தமிழில் எழுதுக. கீழ்வரும் படத்தை பார்க்கும் போது உங்கள் மனதில் ஏற்படும் எண்ணங்களை மையக்கருவாகக் கொண்டு உங்கள் கருத்துக்களை பிரதிபலிக்கவும்.

உதாரணமாக.....இன்றைய உலகில் மனிதர்களிடையே பல வேறுபாடுகள் காணப்படுகின்றன. இதற்கு பொருளாதாரம் மட்டும் அடிப்படைக்காரணமாகாது. வாழ்கைத்தரம், கல்வி போன்றனவும்



Kilde: <https://www.uio.no/forskning/tverrfak/culcom/nyheter/2009/intervensjon.html>



Schweigaards gate 15
Postboks 9359 Grønland
0135 OSLO
Telefon 23 30 12 00
utdanningsdirektoratet.no